

(1) Empfänger/Consignée/Destinataire			(2) Empfangs- und Bearbeitungsvermerke/ Remarks/Observations			Lieferschein		
Getrag S.p.A. Via dei Gerani, 5 I - 70026 Modugno						(3) Nr. 00101827 (4) Versanddatum/Date of delivery/ Date de livraison 12.04.2018		
(5) Lieferant/Vendor/Fournisseur			(6) Fracht			(7) Anlieferung (Ist)		
Lieferantennr. 91000189 finova Feinschneidtechnik GmbH Am Weidenbroich 24 42897 Remscheid			frei ☐ unfrei ☐ EUR ☐			Waggon ☐ Spediteur ☐ Frachtgut ☐ fremd Fahrzeug ☐ Eilgut ☐ eigen Fahrzeug ☐ Express ☐ Post ☐		
						Rechnung 184528		
(10) Ihre Zeichen/ your ref./votre ref.		(11) Bestellung Nr./your order/ votre ordre		(15) Zusatzdaten des Bestellers		(12) Unsere Abteilung/our ref./ notre réf.		(13) Hausruf
413		550003100401 13.10.2011						AB5312
(19) Versandart/Shipment/Expédition		(20) unfrei		(21) Verpackungsart/ Packing/Emballage		(22) Versandzeichen/Marks/Marquage		(23) Gesamtgewicht kg
durch Spedition		☒		Siehe unten		LKW		Brutto 809,00 Netto 642,50
(25) Versandschrift/Shipping address/Destinataire								(26) Abladestelle
SvevaTrans s.r.l.				Via dei Gerani, 5				I - 70026 Modugno
								100 14248
(27) (Pos.)	(28) Sachnummer**/Drawing No./ Plan No.	(29) Bezeichnung der Lieferung/Leistung/Description (21) Verpackungsart/Packing/Emballage		(30) Menge/ Quantity/Quantité	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke		
						Menge (Ist) +/- Vermerke		
1	0558724300 (2155.01) D-Teil	Kupplungsscheibe		6.425	Stk			
		1 x Kunst.Pal-Bari 1 x Kunst.Pal-Bari 1 x TBA-520881 1 x TBA-520881 46 x TBA-520881 2 x TBA-520892 48 x VCI-Zuschnitt für KLT 4317 48 x Seitenfaltenhaube VC für KLT 4317		0Stk 77Stk 138Stk				
		180179576 5008090699 180180266 KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 6425 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO! Data controllo: 21.04.18 Firma						
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung
Datum								
Name/ Nr.								

1) Versender/Lieferant finova Feinschneidtechnik GmbH Am Weidenbroich 24 42897 Remscheid Telefon 02191/5631-0		2) Lieferantennr. 91000189		3) Speditionsauftragsnr.	
5) Beladestelle		8) Sendungsnummer 00105120		4) Versendernr. beim Versandspediteur:	
11) Empfänger Getrag S.p.A. Via dei Gerani, 5 70026 Modugno ITALIEN		12) Kundennr. 16011		SPEDITIONS-AUFTRAG	
14) Antießer-/Abladestelle 14248 SvevaTrans s.r.l. Via dei Gerani, 5 70026 Modugno ITALIEN		13) Bordero-/Ladelistennr.		6) Datum 12.04.2018 17:00	
18) Zeichen und Nr./Lieferscheinnr. 00101827 00101827		19) Anzahl 2 48		20) Packmitteltyp Kunst.Pal-Bari TBA-520881	
21) SF 0 0		22) Inhalt Kupplungsscheibe Kupplungsscheibe		23) Lademittel-gewicht kg 0,00 0,00	
24) Bruttogewicht kg		25) Summe 2		26) Rauminhalt cdm/Lademeteter Summen	
27) 0,00		28) 809,00		29) Gefahrgutklassifikation	
30) Gefahrgutbezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck		31) Frankatur Lieferung ab Werk		32) Warenwert für SLVS SLVS-Verbotskunde	
33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit		34) Versendernachnahme		35) Anlagen 0	
36) Auftragsnr. Kunde 38) Transportmittelnr. LKW 39) LKW-Code 40) Versandart 3/Versand per Spedition		37) Kontierung		41) Abrechnungsschl.	
42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)		43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen Remscheid, 12.04.2018 Datum Uhrzeit Unterschrift		44) Die Sendung enthält Euro-Flachpal.(FP) Euro-Gitterpal.(GP)	
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs		46) Die Sendung enthält Euro-Flachpal.(FP) Euro-Gitterpal.(GP)		47) davon getauscht 1 Euro-Flachpal.(FP) Euro-Gitterpal.(GP)	
48) (Niederlassung) (Empfangsbestätigung des Warenempfängers für den		49) (Platz für Barcodefelder)		50) 2) Lieferantennr.  *V91000189*	
51) 10) Spediteurnr.  *4V*		52) 8) Sendungsnummer  *2S0000105120*		53) 13) Bordero-/Ladelistennr.	



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 17.04.2018
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-003155 vom 17.04.2018



18-003155

1 Absender / Expéditeur FINOVA FEINSCHNEIDTECHNIK GMBH AM WEIDENBROICH 24 42897 REMSCHEID		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 20.04.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu REMSCHEID Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 17.04.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Reserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 101824+25+26 4 EP Getriebeteile 2.017	2 101827+28 3 EP 1.483	3 101817~ 1 EP 88
Summe: Total		8,00 EP 3.588,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-003155 empfangen am Datum / Date Via Réception des marchandises le 16 Modugno (BA)	
20 FINOVA D-42897 REMSCHEID Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 17.04.2018 "Ricevuto con riserva di verifica della merce e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604